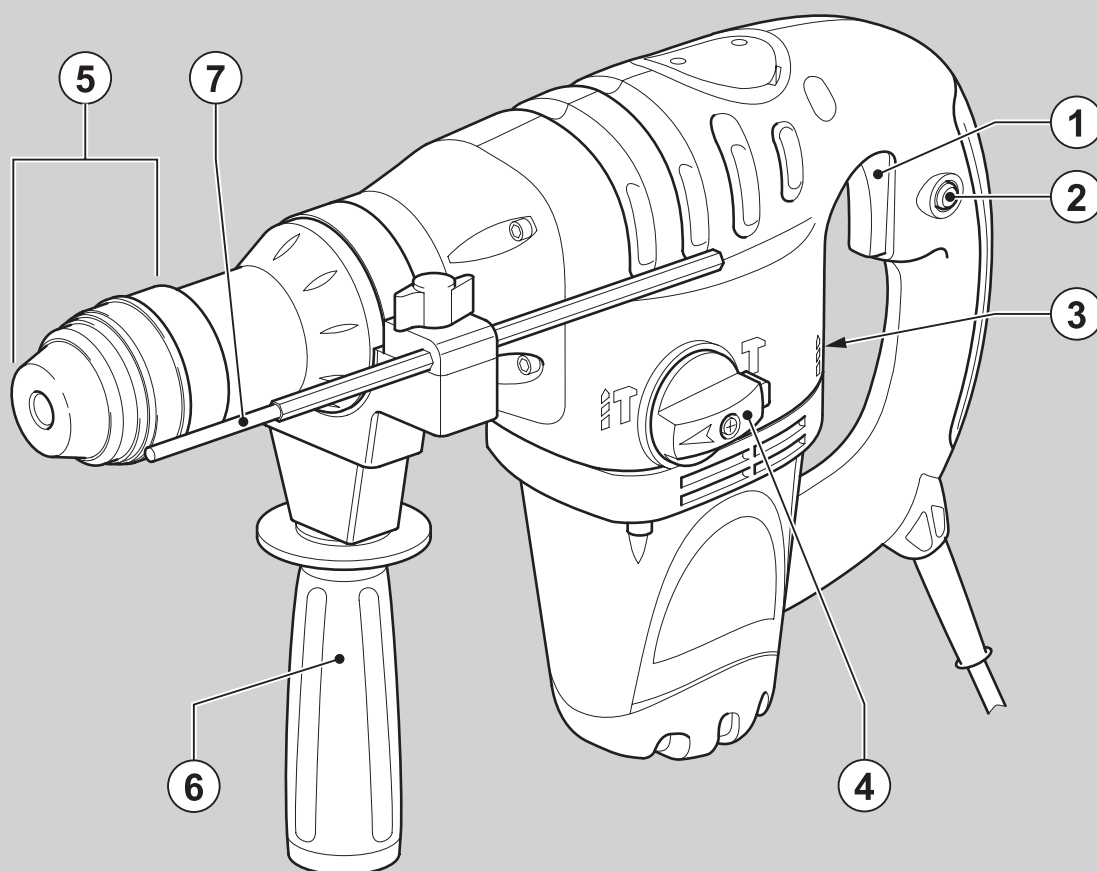
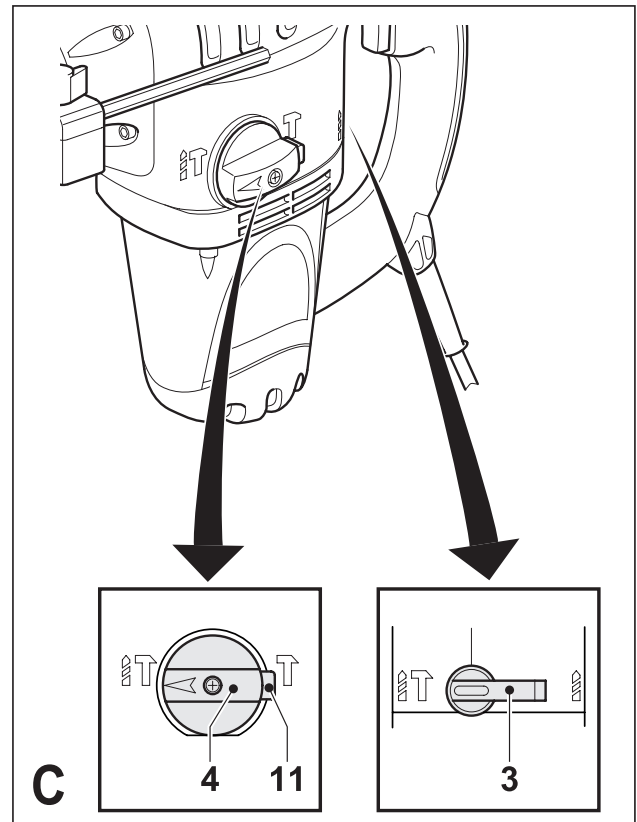
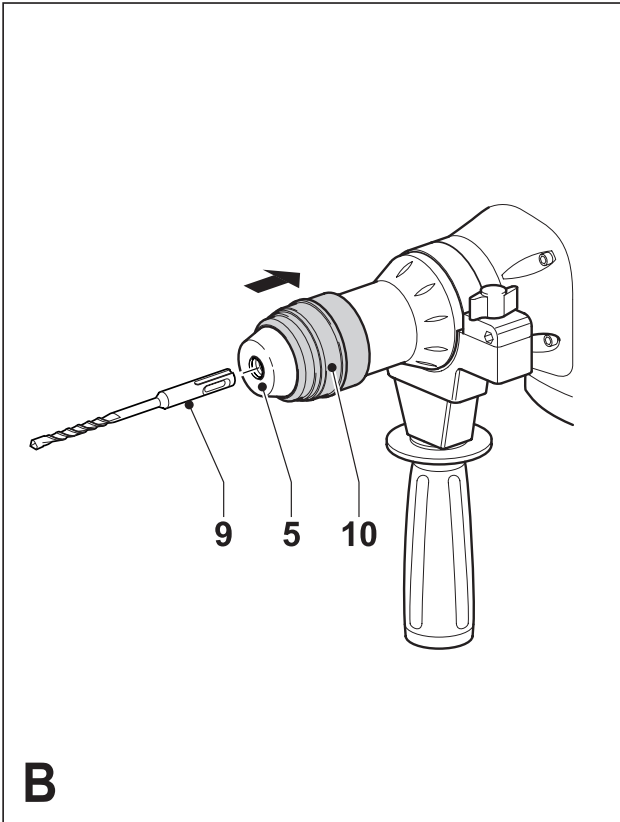
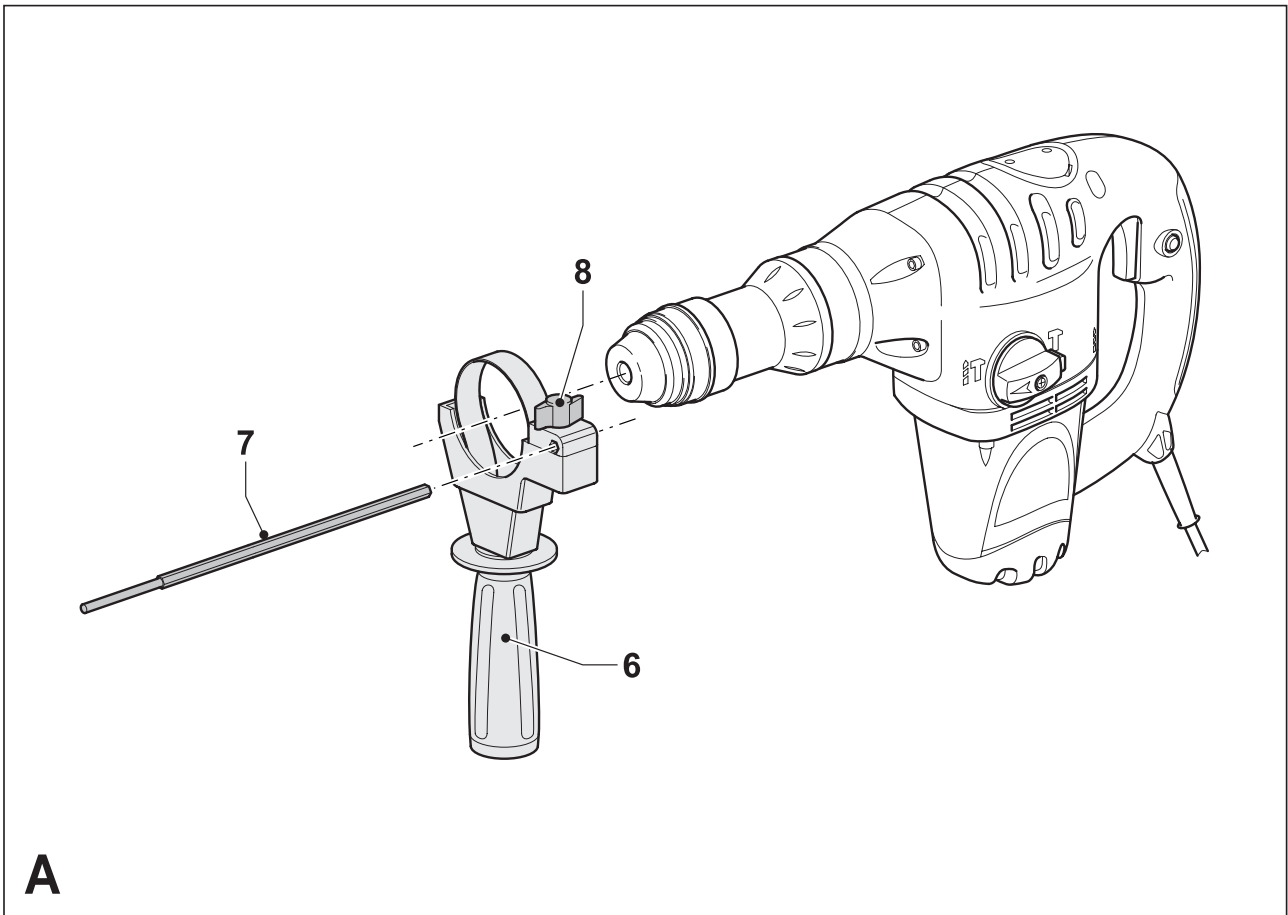
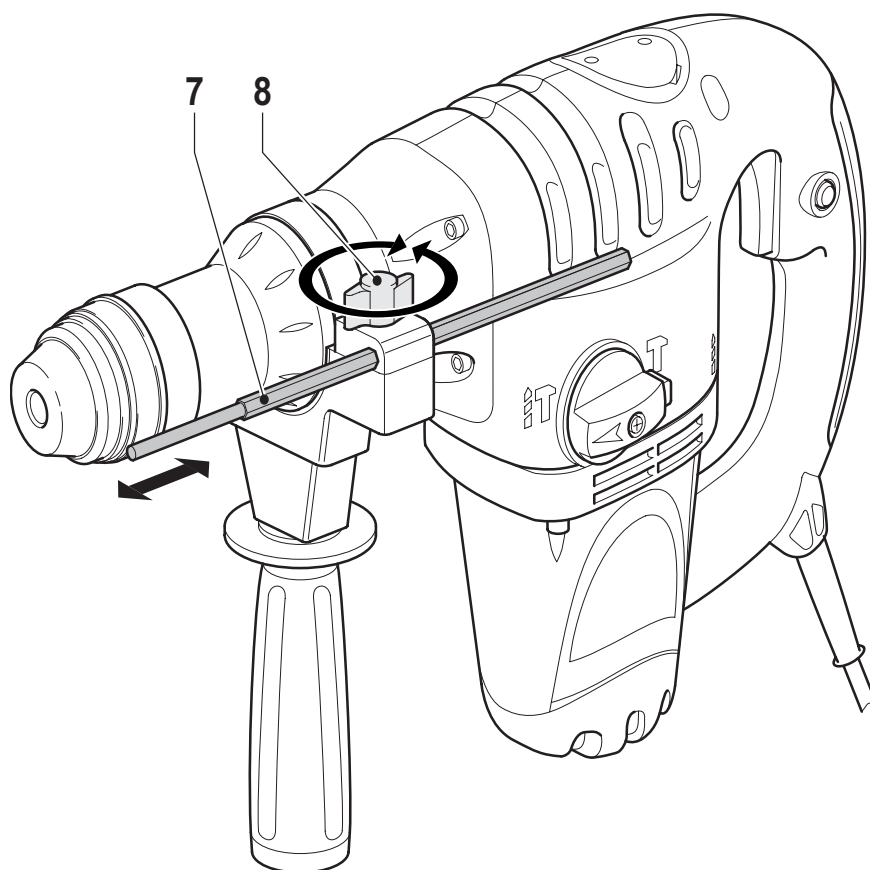




*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*





D

Назначение

Перфоратор Black & Decker KD1001K разработан для сверления отверстий в дереве, металле, пластике, кирпиче и бетоне, а также для заворачивания саморезов и легких долбежных работ.

Указания по безопасности

Предупреждение! При пользовании электрическим инструментом всегда надо следовать рекомендациям по безопасности, чтобы уменьшить риск пожара, электрического удара, личных травм и материальных потерь:

- перед работой, внимательно изучите инструкцию.
- сохраняйте инструкцию, как справочный материал.
- отключите инструмент от сети питания, перед регулировкой или заменой принадлежностей.

Для безопасной работы:

- **Содержите чистым рабочее место.** Поврежденные поверхности столов и верстаков приводят к травмам.
- **Учите условия вокруг рабочего места.** Не выносите электрические инструменты под дождь. Не пользуйтесь электрическими инструментами в сырых и мокрых помещениях. Обеспечьте хорошее освещение рабочего места, не применяйте электрические инструменты в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- **Не допускайте близко детей.** Не позволяйте посторонним трогать инструмент или удлинительный кабель. Всех посторонних и животных следует удалить от рабочего места.
- **Одевайтесь правильно.** Не носите свободной одежды или украшений, они могут быть захвачены вращающимися частями машины. При наружных работах рекомендуется одевать резиновые перчатки и обувь с нескользящей подметкой. Длинные волосы должны быть подобраны.
- **Пользуйтесь защитными очками,** приспособлениями для защиты слуха, если во время работы образуется пыль или происходит выброс частиц из обрабатываемого материала, применять пылезащитную маску.
- **Защита от поражения электрическим током.** Избегайте возможности соприкосновения какой-либо части тела с заземленными поверхностями (например, трубопроводы, радиаторы, плиты, холодильники). Для повышения безопасности подключите инструмент через автомат с защитой от утечки тока (30 мА).
- **Не перенапрягайтесь.** Все время сохраняйте равновесие и прочную опору на обе ноги.
- **Будьте внимательны.** Следите за тем, что Вы делаете. Пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с инструментом, если устали. Не прикасайтесь к патрону работающего инструмента.

- **Закрепите обрабатываемое изделие.** Используйте тиски или зажим, чтобы закрепить изделие. Это безопаснее и освобождает обе руки для работы с инструментом.
- **Удаление пыли.** Если в комплект поставки, входят приспособления для удаления пыли, убедитесь в их правильном подключении.
- **Удалите регулировочные и гаечные ключи.** Выработайте у себя привычку всегда смотреть, удалены ли из инструмента регулировочные и гаечные ключи перед тем, как включить его в работу.
- **Пользуйтесь снаружи удлинительными кабелями.** Применяя инструмент для наружных работ, пользуйтесь только удлинительными кабелями, предназначенными именно для наружных работ и соответственно маркированными.
- **Пользуйтесь правильно подобранным инструментом.** Предназначение инструмента описано в инструкции. Не заставляйте небольшие инструменты или приспособления выполнять ту работу, для которой необходимы более мощные инструменты. Используйте инструмент по назначению, в этом случае работа будет выполнена качественно и безопасным способом.
- **Предупреждение.** Применение любых принадлежностей или приспособлений помимо тех, что рекомендованы в этом руководстве, повышает риск личных травм.
- **Проверяйте инструмент.** Прежде, чем пользоваться инструментом, тщательно осмотрите корпус и другие детали, чтобы убедиться, что они будут работать правильно и выполнять предписанные им функции. Проверьте регулировку подвижных частей, их стыковку друг с другом, исправность деталей, монтажа и любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы или заменены на специализированной станции обслуживания Black & Decker. Поврежденные выключатели заменяются на специализированной станции обслуживания. Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем.
- **Отключайте инструменты от сети.** Когда они не в работе, перед обслуживанием и при замене таких принадлежностей, как буры и сверла.
- **Избегайте непреднамеренного запуска.** Не носите подключенный к сети инструмент, держа палец на кнопке выключателя. Выключатель должен быть выключен, когда инструмент подключается к сети.
- **Не натягивайте кабель.** Никогда не носите инструмент за кабель и не тяните его, чтобы вытащить из розетки. Оберегайте кабель от тепла, масла и острых кромок.
- **Хранение инструментов.** Храните инструмент в сухом, запертом, недоступном для детей месте.

- **Внимательно обращайтесь с инструментом.** Сохраняйте режущий инструмент острым и чистым, что сделает его работу лучше и надежнее. Следуйте указаниям по смазке и замене принадлежностей. Периодически проверяйте кабели у инструментов и в случае повреждения их следует заменить на авторизованном сервисе Black & Decker. Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте их в случае повреждения. Содержите рукоятки сухими, чистыми и без следов масла и жира. Следите за тем, чтобы рукоятки были прочно притянуты к инструменту.
- **Ремонтируйте свои инструменты только у квалифицированных мастеров.** Этот электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированными мастерами с использованием подлинных запасных частей, в противном случае это может привести к значительной опасности для пользователя.

Двойная изоляция



Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

Описание

1. Пусковая кнопка
2. Кнопка блокировки
3. Переключатель режимов сверления
4. Переключатель режима долбления
5. Патрон
6. Боковая рукоятка
7. Ограничитель глубины сверления

Сборка

Внимание! Перед тем как приступить к любой из следующих операций, убедитесь в том, что инструмент выключен и отсоединён от сети.

Установка боковой рукоятки и ограничителя глубины (рис. А)

- Поворачивайте зажим против часовой стрелки до тех пор, пока не сможете сдвинуть боковую ручку (6) вперед, как показано на рисунке.
- Вращая боковую ручку, установите её в желаемое положение.
- Затяните боковую ручку, вращая её рукоятку в направлении часовой стрелки.
- Ослабьте ручку (8).
- Вставьте ограничитель глубины (7) в крепежное отверстие, как показано на рисунке.

- Установите глубину сверления согласно описанию, приведенному ниже.
- Затяните ручку (8).

Установка оснастки (рис. В)

- Прочистите и смажьте хвостовик (9) оснастки.
- Оттяните рукав (10) и вставьте хвостовик в патрон (5).
- Сдвиньте оснастку вниз и слегка поверните его так, чтобы она вошла в пазы.
- Потяните оснастку для того, чтобы проверить ее крепление. Ударная функция требует, чтобы оснастка, закрепленная в патроне, могла сдвигаться по оси на несколько сантиметров.
- Для того, чтобы удалить оснастку, оттяните рукав (10) и выньте оснастку.

Эксплуатация

Внимание! Не перегружайте инструмент.

Внимание! Перед сверлением стен, полов и потолков проверьте расположение электропроводки и труб.

Внимание! Не используйте долото, когда инструмент используется в режиме сверления.

Выбор режима работы (рис. С)

Инструмент может использоваться в трех рабочих режимах.

- Для включения режима сверления, поверните переключатель режима (3) в соответствующее положение, согласно обозначениям.
- Для того, чтобы повернуть переключатель режима (4), нажмите на кнопку разблокировки (11) и поверните переключатель в соответствующее положение, согласно обозначениям.

Сверление

- Для сверления стали, дерева и пластиков, а также использования инструмента в качестве отвертки, установите переключатель режима (4) в положение, а переключатель режима сверления (3) в положение.

Ударное сверление

- Для ударного сверления каменной кладки и бетона, установите переключатель режима (4) в положение, а переключатель режима сверления (3) в положение. При долблении, инструмент не должен отскакивать и двигаться плавно. При необходимости увеличьте скорость.

Долбление

- Для долбления с фиксатором шпинделя, а также для более легкого выдалбливания и дробления, установите переключатель режима (4) в положение, а переключатель режима сверления (3) в положение.
- При переключении из режима ударного сверления на выдалбливание, поверните долото в желаемое положение. Если при переключении режима

ощущается сопротивление, слегка поверните долото, чтобы зафиксировать шпиндель.

Установка глубины сверления (рис. D)

- Ослабьте ручку (8).
- Установите ограничитель глубины (7) в желаемое положение. Максимальная глубина сверления равна расстоянию между концом хвостовика и передней частью ограничителя глубины.
- Затяните ручку (8).

Включение и выключение

- Для того, чтобы включить инструмент, сдвиньте кнопку блокировки (2) в положение “разблокировано” и нажмите выключатель вкл/выкл (1).
- Для выключения инструмента отпустите переключатель переменной скорости.

Принадлежности

Работа Вашего инструмента зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности Black & Decker и Ridgpa созданы в соответствии с высокими стандартами качества и предназначены для повышения эффективности работы вашего инструмента. Используя эти принадлежности, Вы добьётесь наилучших результатов при работе со своим инструментом.

Обслуживание

Ваш инструмент сконструирован для работы в течение длительного времени и требует минимального обслуживания. Непрерывная нормальная работа зависит от надлежащего ухода за инструментом и регулярной его чистки.

- Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия чистой, сухой кистью.
- Для того, чтобы вычистить инструмент, используйте только мягкое мыло и влажную ткань. Не допускайте попадания каких-либо жидкостей внутрь инструмента и никогда погружайте какие-либо детали в жидкость.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Это изделие нельзя выбрасывать как обычный бытовой мусор.

Если вы обнаружите, что ваше изделие Black & Decker требует замены, или больше вами не используется, не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором. Предоставьте это изделие для раздельной утилизации.



Раздельная утилизация использованной продукции и упаковки позволяет осуществить переработку материалов и их повторное использование. Повторное использование переработанных материалов предотвращает загрязнение окружающей среды и снижает потребность в сырье.

Местным законодательством может быть предусмотрен сбор электротехнической продукции у населения в местных пунктах приема или розничным продавцом при приобретении нового изделия.

Black & Decker обеспечивает возможность переработки изделий Black & Decker после окончания их срока эксплуатации. Для того чтобы воспользоваться этой услугой, верните своё изделие любому авторизованному представителю по ремонту, который собирает их от нашего имени.

Вы можете узнать местонахождение Вашего ближайшего авторизованного представителя по ремонту в Вашем местном представительстве Black & Decker по адресу, указанному в этом руководстве. Или же, список авторизованных представителей Black & Decker по ремонту с полными реквизитами и контактными данными нашего послепродажного сервиса имеется в Интернете на сайте: www.2helpU.com

Технические данные

		KD1001K
Напряжение	В	230
Потребляемая мощность	Вт	1.000
Скорость вращения		
без нагрузки	мин ⁻¹	800
Темп ударов	мин ⁻¹	3.000
Энергия удара	J	3
Резцедержатель	SDS-плюс	
Макс. глубина сверления		
Бетон	мм	26
Сталь	мм	13
Дерево	мм	40
Глубина кернового сверление		
в мягком кирпиче	мм	65
Долбление	мм	22
Вес	кг	5,4

Декларация о соответствии ЕС



Black & Decker заявляет, что эти изделия соответствуют: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L _{pa} (звуковое давление)	93 дБ(А)
L _{wa} (акустическая мощность)	104 дБ(А)
вибрация на руку	5,3 м/с ²
K _{pa} (погрешность звукового давления)	3 дБ(А)
K _{wa} (погрешность акустической мощности)	3 дБ(А)

Кэвин Хьюитт
директор
Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Великобритания
01-04-05

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п.
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



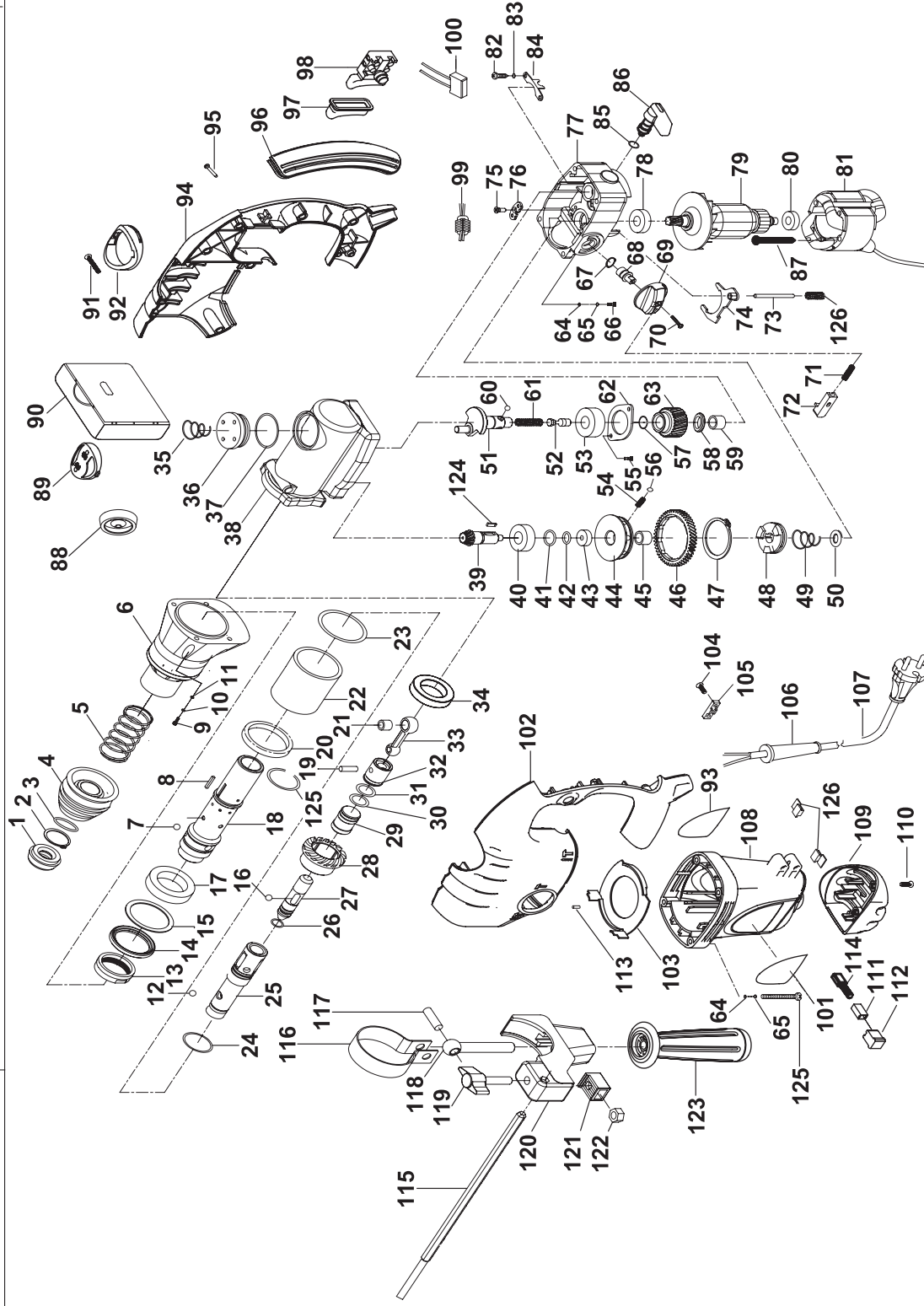
Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

KD1001K

TYP.
1



E14171

WWW.2helpU.com

29-03-05

